R4S - Evaluating the impact of askNivi on contraceptive uptake and continuation: A mixed methods study:
BASELINE Structured data collection with participants

MARKET BASED APPROACH

❖ STEP 1: Instructions to Interviewers
स्टेप:1 इंटरव्यूअर्स के लिये निर्देश

- ***All instructions to data collectors are in italics and bold.***
  डेटा कलेक्टर्स के लिए सभी निर्देश इटैलिक्स और बोल्ड में हैं।
- ***Do NOT read the response options, unless otherwise instructed. Remind participants before each section that they can skip or refuse to answer any question.***
  जब तक निर्देश न दिया जाए, जवाब विकल्पों को न पढ़ें। प्रत्येक सेक्शन से पहले प्रतिभागियों को बताते रहें कि वे किसी भी सवाल का जवाब देने से मना कर सकती हैं या छोड़ सकती हैं।
- ***Circle or record only one response to each question, unless otherwise instructed.***
  जब तक निर्देश न दिया जाए, प्रत्येक सवाल के लिए केवल एक जवाब को सर्कल करें या रिकॉर्ड करें।

❖ STEP 2: Introduction
स्टेप: 2 परिचय

READ: Thank you for agreeing to discuss participating in this study with me. Before I explain what is involved, I would first like to confirm that you are eligible to be in the study.
पढ़ें: मेरे साथ इस स्टडी में भाग लेने और बातचीत करने के लिए सहमत होने के लिए धन्यवाद। इससे पहले कि मैं बताऊं कि इसमें क्या शामिल है, मैं सबसे पहले यह कंफर्म/पुष्टि करना चाहूंगी कि आप स्टडी में शामिल होने के योग्य हैं।

❖ STEP 3: Study eligibility criteria
स्टेप 3:सर्वे के लिये योग्यता मापदंड

Read the following questions to the potential participants and have them respond. If any responses lead to '→ STOP', the client is not eligible to participate. Do not proceed with the survey. Thank the client for her time. Let her know that she has done nothing wrong, but you would like to interview people who may benefit most from this study.
संभावित प्रतिभागियों के लिए नीचे दिये गये सवालों को पढ़ें और उन्हें जवाब ***दैने*** दें। यदि कोई जवाब ***'STOP'*** की ओर ले जाती है, तो रेसपॉडेंट भाग लेने के योग्य नहीं है। सर्वे के साथ आगे न बढ़ें। रेसपॉडेंट को उसके समय के लिए धन्यवाद दें। उसे बताएं कि उसने कुछ भी गलत नहीं किया है, लेकिन आप ऐसे लोगों का इंटरव्यू लेना चाहेंगे जिन्हें इस स्टडी से सबसे ज्यादा लाभ हो सकता है।

Note: Highlighted questions reflect those asked in the pilot and recorded in the dataset.
Note: Numbers do not match the dataset

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
e0	CITY CODE	Bhopal Indore	01 02	
e1	MARKET CODE मार्केट कोड	Market A मार्केट ए Market B	01 02	

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
		मार्केट बी Market C मार्केट सी	03	
e2	INTERVIEWER CODE इंटरव्यूअर का कोड	Interviewer 1 इंटरव्यूअर कोड 1 Interviewer 2 इंटरव्यूअर कोड 2 Interviewer 3 इंटरव्यूअर कोड 3 Interviewer 4 इंटरव्यूअर कोड 4 Interviewer 5 इंटरव्यूअर कोड 5 Interviewer 6 इंटरव्यूअर कोड 6	01 02 03 04 05 06	
e3	PARTICIPANT ID प्रतिभागी की आईडी ***Fill in consecutively, starting with 001.*** 001 से शुरू करते हुए लगातार भरें।	|__|__|__|		
e4	Full Participant ID: प्रतिभागी की पूरी आईडी ***Calculated field, based on e1, e2, e3*** *इ1, इ2, इ3 पर आधारित* ***कैल्क्युलेटेड फील्ड***	|__|__| - |__|__|-|__|__|__| ***Market-Interviewer-Participant*** मार्केट-इंटरव्यूअर-प्रतिभागी		
e5	How old are you? आप कितने साल की हैं?	Years साल	|__|__|	**<18 or >30→ STOP** **<18** या **>30→**रुकें
e6	In which pin code do you reside? आप जहॉ रहती हैं उसका पिन कोड क्या है?	Pin code पिन कोड	|__|__|	If not eligible pin code→**STOP** यदि पिन कोड मान्य नहीं है → रुकें

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
e7	Do you own a mobile phone? क्या आपके पास मोबाइल फोन है?	Yes हॉ No नहीं	1 0	→ **STOP** → रुकें
e8	Do you have an active WhatsApp account? क्या आपके पास एक एक्टिव व्हाट्सएप अकाउंट है?	Yes हॉ No नहीं	1 0	→ **STOP** → रुकें
e9	Are you sexually active? Meaning have you had sex with your husband or partner in the past year? क्या आप लैंगिक रूप से सक्रिय हैं? मतलब पिछले एक साल में आपने अपने पति या साथी के साथ योन संबंध बनायी है/ संभोग किया है?	Yes हॉ No नहीं	1 0	→ **STOP** → रुकें
e10	Are you currently pregnant? क्या आप इस समय गर्भवती हैं?	Yes हॉ No नहीं	1 0	→ **STOP** → रुकें
e11	Are you or your partner currently doing something or using any method to delay or avoid getting pregnant? क्या आप या आपके साथी वर्तमान में गभर्धारण को रोकने या टालने के लिए कुछ कर रहे हैं या कोई तरीका इस्तेमाल कर रहे हैं?	Yes हॉ No नहीं	1 0	→**e13** →**e13**
e12	What method are	Female sterilization	1	→ **STOP**

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
	you using? आप किस तरीके का इस्तेमाल कर रही हैं? ***If participant mentions more than one method, select the most effective method. The response options are listed in order of effectiveness with female sterilization being the most effective and other traditional methods being the least effective.*** यदि प्रतिभागी एक से ज्यादा तरीकों को बताती है, तो सबसे असरदार तरीके को चुनें । जवाब के विकल्पों को असरदार होने के क्रम में सूचीबद्ध किया गया है जिसमें महिला नसबंदी सबसे असरदार है और अन्य पारंपरिक तरीके सबसे कम असरदार हैं।	महिला नसबंदी Male sterilization पुरुष नसबंदी Implant प्रत्यारोपण IUD आईयूडी (लूप) Injectables **गर्भनिरोधक** इंजेक्शन Pill **गर्भनिरोधक** गोली Emergency contraception आपातकालीन गर्भनिरोधक Male condom पुरुष कंडोम Female condoms महिला कंडोम Diaphragm डायाफ्राम Foam/Jelly फोम/जेली Std. Days/Cycle beads स्टैंडर्ड डेज/ मानक दिन/ माला चक्र विधि LAM एलएएम (लैक्टेशनल अमोनोरिया विधि) Rhythm method रिदम का तरीका/सुरक्षित काल Withdrawal विथड्राल मेथर्ड/अधपतन Other traditional methods अन्य पारंपरिक तरीके No response कोई जवाब नहीं	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 99	→रुकें →**STOP** →रुकें →**e13** →**इ13** →**e13** →**इ13** →**e13** →**इ13** →**STOP** →रुकें
e13	Overall, what is your level of satisfaction with [e12 method]? *Read response options* कुल मिलाकर, [इ12 तरीका] से आप कितनी संतुष्टि है?	Very satisfied बहुत संतुष्ट Satisfied संतुष्ट Neither satisfied nor unsatisfied न संतुष्ट और न असंतुट Unsatisfied असंतुष्ट	1 2 3 4	

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
	जवाब के विकल्पों को पढ़ें	Very unsatisfied बहुत असंतुष्ट	5	
e14	How likely are you to switch from [e12 method] to another method in the next few months? अगले कुछ महीनों में आप [इ12 तरीका] से दूसरे तरीके में बदलने की कितनी संभावना हैं?	Not at all likely to switch बदलने की बिल्कुल भी संभावना नहीं है Not very likely to switch बदलने की बहुत संभावना नहीं है Somewhat likely to switch कुछ हद तक स्विच होने की संभावना है Very likely to switch बदलने की बहुत संभावना है	1 2 3 4	
e15	How interested are you in learning about different ways to avoid getting pregnant? गर्भवती होने से बचने के/ गभर्धारण को रोकने या टालने के लिए विभिन्न तरीकों के बारे में जानने में आपकी कितनी दिलचस्पी है?	Very interested बहुत दिलचस्पी है Somewhat interested थोड़ा बहुत दिलचस्पी है Not very interested बहुत ज्यादा दिलचस्पी नहीं है Not at all interested बिलकुल भी दिलचस्पी नहीं है	1 2 3 4	→e15 →इ15 →e15 →इ15 →e15 →इ15 →e15 →इ15
e16	Do you want any children/any more children? क्या आप कोई बच्चा/और ज्यादा बच्चे चाहती हैं?	Yes, want child/more children हॉ, बच्चा/और बच्चे चाहती हूं No, do not want child/more children नहीं, बच्चा/और बच्चे नहीं चाहती हूं Undecided/don't know निश्चित नहीं / नहीं जानती No response कोई जवाब नहीं	1 2 88 99	→e15 →इ15 →e15 →इ15 →e15 →इ15
e17	How long would you like to wait from now before the birth of a /another child? एक/दूसरे बच्चे के जन्म से पहले आप अब से कितने समय	Less than 2 years 2 साल से कम 2 years or more 2 साल या उससे ज्यादा Undecided/don't know निश्चित नहीं / नहीं जानती No response कोई जवाब नहीं	1 2 88 99	→STOP →रुकें

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
	तक प्रतीक्षा करना चाहेंगी?			
	READ: "Thank you for answering these questions. Now I will show you how the tablet works, and have you answer some practice questions." ***Use the following questions to show the participant how the tablet works. Explain how to swipe to continue and to read questions carefully.*** *पढ़ें: "इन सवालों के जवाब देने के लिए धन्यवाद। अब मैं आपको दिखाऊंगी कि टैबलेट कैसे काम करता है, और आपसे कुछ प्रैक्टिस सवालों का जवाब पूछूँगी।"* ***प्रतिभागी को यह दिखाने के लिए कि टैबलेट कैसे काम करता है, नीचे दिये गये सवालो का इस्तेमाल करें। जारी रखने और सवालों को ध्यान से पढ़ने के लिए स्वाइप करने का तरीका बताएं।***			
e18	What is the color of the sun? सूर्य का रंग क्या है?	Red लाल Yellow पीला Black काला Grey ग्रे/ स्लेटी Blue नीला	1 2 3 4 5	
e19	Which of the following are foods? इनमें से कौन से भोजन है?	Potato आलू Tree पेड़ House घर Rice चावल Naan नॉन	1 2 3 4 5	
	READ: "We would like to ask a few practice questions before beginning the survey." ***Hand tablet to participant.*** पढ़ें: "सर्वे शुरू करने से पहले हम कुछ प्रैक्टिस सवाल पूछना चाहेंगे।" प्रतिभागी को टैबलेट दें।			
e20	Which country are you in? आप किस देश में रहती हैं?	Kenya केन्या India इंडिया Sun सन State राज्य Pakistan	1 2 3 4	→ **STOP** → रुकें → **STOP** → रुकें → **STOP** → रुकें → **STOP** → रुकें

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
		पाकिस्तान	5	
e21	Which of the following are animals? इनमें से कौन से जानवर हैं?	Sheep भेड़ Tree पेड़ House घर Dog कुत्ता Grass घास	1 2 3 4 5	→ **STOP** → रुकें → **STOP** → रुकें → **STOP** → रुकें
e22	What is the current year? यह कौन सा साल चल रहा है?	| __ __ __ __ |		**!2022→ STOP** **!2022→** रुकें
	Thank you for completing the practice survey. Please take the tablet to the data collector. प्रैक्टिस सर्वे पूरा करने के लिए धन्यवाद। कृपया टेबलेट को डेटा कलेक्टर को दें।			
	[if participant meets criteria for unmet need for FP and is eligible for study participation in the RED ((e11=0 or e12 in (14-16)) & (e16=2 or e16=88 or (e16=1 & e17=2))**, the following message will display]** [यदि प्रतिभागी परिवार नियोजन के लिए पूरी नहीं की गई जरुरतों के मानदंडों को पूरा करता है और रेड ((ई11 = 0 या ई12 इन (14-16)) और (ई16 = 2 या ई 16 = 88 या (ई 16 = 1 और ई 17 =) में स्टडी में भाग लेने के योगय है। 2)), नीचे मैसेज दिखायी देगा] **NOTE TO DATA COLLECTOR:** This participant is eligible for the Randomized Encouragement Design study component. Be sure to use the correct informed consent form with this participant. डेटा कलेक्टर के लिए नोट: यह प्रतिभागी यादृच्छिक प्रोत्साहन डिजाइन स्टडी कंपोनेंट के लिए मान्य है। यह सुनिश्चित करें कि प्रतिभागी बताये गये सही सहमति फॉर्म का इस्तेमाल कर रही है । **[if participant is using a modern, reversible method FP and is eligible for study participation in the observational component (**e12 in (3-13) & (e13 in 4, 5 or e14 in 3, 4, or e15 in 1, 2))**, the following message will display]** **[यदि प्रतिभागी एक आधुनिक, रिवर्सिवल तरीका परिवार नियोजन का इस्तेमाल कर रही है और ऑब्जर्वेशनल कंपोनेंट (ई12 इन (3-13) और (ई13 4, 5 या ई14 में 3, 4, या ई15 में 1, 2) में स्टडी में भागीदारी के लिए मान्य है।),** नीचे मैसेज दिखायी देगा]			

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
	NOTE TO DATA COLLECTOR: This participant is eligible for the Observational Design study component. Be sure to use the correct informed consent form with this participant. डेटा कलेक्टर के लिए नोट: यह प्रतिभागी ऑब्जर्वेशनल डिज़ाइन स्टडी कंपोनेंट के लिए मान्य है। यह सुनिश्चित करें कि प्रतिभागी के साथ सही सहमति फॉर्म का इस्तेमाल करे ।			
e23	Participant type प्रतिभागी का प्रकार	Randomized Encouragement Design रैंडमाइज्ड इनकरेजमेंट डिजाइन Observational Design ऑब्जर्वेशनल डिज़ाइन	1 2	
e24	What is your phone number connected to your WhatsApp account? आपका फोन नंबर क्या है जो आपके व्हाट्सएप अकाउंट से जुड़ा हुआ है?	+__ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __		
e25	***Send test message to phone number: Was test message sent and received by the participant?*** फ़ोन नंबर पर टेस्ट मैसेज भेजें: क्या टेस्ट मैसेज भेजा गया और प्रतिभागी को मिल गया था?	Yes हॉ No नहीं	1 0	→**STOP** → रुकें

- STEP 4: Follow study procedures to administer and document informed consent
  स्टेप 4: सूचित सहमति को एडमिनिसटर और दर्ज करने के लिए स्टडी प्रक्रियाओं का पालन करें
- STEP 5: Record additional contact information
  स्टेप 5: अतिरिक्त संपर्क जानकारी लिखें

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड		SKIP स्किप
e27	**[INSTRUCTIONS TO INTERVIEWER: Record what methods participant agreed to be contacted by in informed consent]** **इंटरव्यूअर के लिए निर्देश: लिखें कि प्रतिभागियों ने सूचित सहमति में किन तरीकों से संपर्क करने के लिए सहमति व्यक्त की]**		Yes हॉ	No नहीं	
		Phone फोन	1	0	
		WhatsApp व्हाट्सएप	1	0	
		Email इमेल	1	0	
e28	**[if yes to <u>phone</u> or <u>WhatsApp</u> contact in e27]** Do we have your permission to send an SMS message and/or call you using the phone number your provided? [यदि हाँ तो फोन या व्हाट्सएप पर संपर्क करें इ27 में] क्या हमें आपके द्वारा दिये गए फ़ोन नंबर पर एसएमएस मैसेज भेजने /या आपको कॉल करने की अनुमति है?		Yes	No	
		[if yes to phone] [यदि फोन करने के लिये हॉ कहा हो]			
		Send SMS message एसएमएस मैसेज भेजें	1	0	
		Call number कॉल नंबर	1	0	
		[if yes to WhatsApp] [यदि व्हाट्सएप करने के लिये हॉ कहा हो]			
		Send WhatsApp message व्हाट्सएप मैसेज भेजें	1	0	
		Call using WhatsApp व्हाट्सएप कॉल का डस्तेमाल करके	1	0	

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
e29	**[if yes to <u>phone</u> or <u>WhatsApp</u> contact in e27]** If we are not able to reach you on this phone, is there an alternative phone number you can provide? [यदि हाँ तो फोन या व्हाट्सएप पर संपर्क करें इ27 में] यदि हम इस फ़ोन पर आप तक नहीं पहुंच पा रहे हैं, तो क्या कोई वैकल्पिक/दूसरा फ़ोन नंबर दे सकती हैं?	Yes हॉ No नहीं	1 0	 **→e32** **→इ32**
e30	**[if <u>yes</u> to e29]** Please provide the second phone number. [यदि हाँ तो इ29] कृपया दूसरा फोन नंबर दें।	+ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __		
e31	**[if gave second phone number]** What ways can we contact you through this **second phone number?** **[अगर दूसरा फोन नंबर दिया है]** **इस दूसरे फ़ोन नंबर के माध्यम से हम आपसे किन तरीकों से संपर्क कर सकते हैं?**		<u>Yes</u> <u>हॉ</u> / <u>No</u> <u>नहीं</u> Send SMS message एसएमएस मैसेज भेज सकते हैं Call number कॉल कर सकते हैं Send WhatsApp message व्हाट्सएप मैसेज भेंज सकते हैं Call using WhatsApp व्हाट्सएप कॉल कर सकते हैं	1 / 0 1 / 0 1 / 0 1 / 0

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
e32	**[if yes to <u>email</u> in e27]** Please provide an email address we can use to contact you [यदि हाँ तो इ27 में ईमेल करें] कृपया एक ईमेल एड्रेस दें जिसका इस्तेमाल हम आपसे संपर्क करने के लिए कर सकते हैं	[free response] [जवाब]		
e33	Is there anything else we should know about reaching you for follow-up interviews? फालो अप इंटरव्यू के लिए आप तक पहुंचने के लिये क्या हमें कुछ और जानकारी होनी चाहिए?	[free response] [जवाब]		

❖ STEP 6: Begin survey
स्टेप 6:सर्वे शुरु करें

SECTION 1: Demographic information
सेक्शन 1 डेमोग्रेफिक जानकारी

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
101.	In the screening, you said you were [e5] years old. Is this correct? स्क्रीनिंग में, आपने बतायी थी कि आप [इ5] साल की थी। क्या यह सही है?	Yes हॉ No नहीं	1 0	**→103**
102.	How old are you? आप कितने साल की हैं?	Years	|__|__|	**<18 or >30→ STOP** **<18** से **>30→** रुकें

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
103.	What is your current relationship status? क्या आप इस समय रिलेशनशिप में हैं?	Not in a relationship रिलेशनशिप में नहीं हूं In a relationship, not married रिलेशनशिप में हूं, शादी नहीं की हैं Married शादी शुदा Divorced, separated, or widowed तलाक शुदा,सेपरेटेड (अलग),विधवा	0 1 2 3	→106 →105 →106
104.	How old were you at the time of your marriage? जब आपकी शादी हुयी थी तो उस समय आप कितने साल की थी?	Years साल	|__|__|	
105.	How old is your husband/partner? आपके पति/साथी कितने साल के हैं?	Years साल	|__|__|	
106.	Have you ever attended school? क्या आप कभी स्कूल गयी हैं?	Yes हॉ No नहीं	1 0	→108
107.	What is/was the highest grade you completed? आपने अधिकतम कहॉ तक पढ़ाई की है?	Standard स्टैंडर्ड	|__|__|	
108.	**[if q103=1, 2]** Has your husband/partner ever attended school? [यदि क्यू103=1, 2] क्या आपके पति/साथी कभी स्कूल गए हैं?	Yes हॉ No नहीं Don't know नहीं जानती	1 0 88	→110 →110
109.	What is/was the highest grade he completed? उन्होने अधिकतम कहॉ तक पढ़ाई की है?	Standard स्टैंडर्ड *Enter 88 for don't know , 99 for refused* *नहीं जानती हैं के 88 लिखें,मना किया के लिये 99*	|__|__|	
110.	Are you currently employed? क्या आप इस समय काम करती हैं?	Yes हॉ No नहीं	1 0	→112

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
111.	What is your occupation? आपका क्या काम करती है?	Professional (Technical, administrative, managerial) प्रोफेशनल (तकनीकी, प्रशासनिक, प्रबंधकीय) Clerical दफ़्तर का काम Sales worker बिक्री कार्यकर्ता Agricultural worker कृषि कार्यकर्ता Service worker सेवा कार्यकर्ता/सर्विस वर्कर Production worker (Skilled and unskilled manual occupation) उत्पादन कार्यकर्ता (कुशल और अकुशल मैनुअल व्यवसाय) Other:_____ अन्य :_____	1 2 3 4 5 6 7	
112.	What is your monthly household income? आपके घर की महीने की आमदनी क्या है?	|__|__|__|__|__|__| Rupees रुपये *Accept approximations/guesses* *Enter 99999 for refused* *अनुमान स्वीकार करें* *मना करने पर 99999 लिखें*		
113.	Do you belong to a scheduled caste, a scheduled tribe, other backward class, or none of these? क्या आप अनुसूचित जाति, अनुसूचित जनजाति, अन्य पिछड़ा वर्ग या इनमें से कोई नहीं में हैं?	Scheduled caste अनुसूचित जाति Scheduled tribe अनुसूचित जनजाति Other backward caste अन्य पिछड़ा वर्ग Other, specify:_____ अन्य, बतायें :_____ Don't know नहीं जानती Refused मना किया	1 2 3 77 88 99	

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
114.	What is your religion? आपका धर्म क्या है?	Hindu हिंदू Muslim मुस्लिम Christian क्रिश्चियन Sikh सिक्ख Buddhist बौद्ध Jain जैन No religion कोई धर्म नहीं Other, specify:_____ अन्य, बतायें : _____ Refused मना किया	1 2 3 4 5 6 7 77 99	
115.	Now I would like to ask about all the births you have had during your life. Have you ever given birth? अब मैं उन सभी जन्मों के बारे में पूछना चाहता हूं जो आपने अपने जिंदगी में दिये हैं। क्या आपने कभी जन्म दिया है?	Yes हॉ No नहीं Don't know नहीं जानती Refused मना किया	1 0 88 99	→**118**
116.	How old were you when you gave birth the first time? जब आपने पहली बार जन्म दिया था तब आप कितने साल की थी?	Years साल *Enter 99 for refused* *मना करने पर 99 कोड करें*	|__|__|	
117.	How many children do you have? आपके कितने बच्चें हैं?	Children बच्चे	|__|__|	

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
118.	Have you ever used a digital application or website (on a cell phone or computer) to get information on how to avoid pregnancy? क्या आपने गर्भावस्था से बचने के तरीके के बारे में जानने के लिए कभी डिजिटल एप्लिकेशन या वेबसाइट (सेल फोन या कंप्यूटर पर) का इस्तेमाल किया है?	Yes हॉ No नहीं	1 0	 ➔**120**
119.	What was the name(s) of the digital application or website you have used? आपने जो डिजिटल एप्लिकेशन या वेबसाइट इस्तेमाल की थी उसका नाम क्या था?	***Do not read response***: *ask*Nivi जवाब न पढ़ें: आस्क नीवी Other digital app दूसरा डिजीटल ऐप Name(s) of digital app डिजीटल ऐप का नाम Don't know नहीं जानती Refuse to answer जवाब देने से मना किया	1 2 Text टेक्स्ट 88 99	
120.	In the past 6 months, did you hear any messages about family planning from any sources besides the internet or a digital application? पिछले 6 महीनों में, क्या आपने परिवार नियोजन के बारे में इंटरनेट या डिजिटल एप्लिकेशन के अलावा किसी अन्य स्रोत से कोई मैसेज/संदेश सुना है?	Yes हॉ No नहीं	1 0	 ➔**200**

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
121.	From what sources did you hear or see messages about family planning? आपने परिवार नियोजन के बारे में किन स्रोतों से मैसेज/संदेश सुना या देखा? *Select all that apply* *लागू होने वाले सभी को चुनें*	Radio रेडियो TV टीवी Posters/billboards पोस्टर/बिलबोर्डस Asha आशा Healthcare provider स्वास्थ्य प्रदाता Family members परिवार के सदस्य Friends or peers दोस्त या साथी Other, describe अन्य, बतायें	1 2 3 4 5 6 7 8, Text टेक्स्ट	

SECTION 2: Contraception use and satisfaction

सेक्शन 2: गर्भनिरोधक का इस्तेमाल और संतुष्टि

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
200.	Which of the following best represents your current contraceptive behavior? इनमें से कौन सा आपके वर्तमान गर्भनिरोधक के व्यवहार/ बर्ताव को सबसे अच्छा दरसाता है?	Not intending to use in next 6 months अगले 6 महीनों में इस्तेमाल करने का इरादा नहीं है Intending to start method in next 6 months अगले 6 महीने में तरीके को शुरू करने का इरादा है Planning to start method in next 30 days अगले 30 दिनों में तरीके को शुरू करने की योजना है Using contraception for less than 6 months 6 महीने से कम समय तक इस्तेमाल करना है Using contraception for 6 months or longer गर्भनिरोधक का इस्तेमाल 6 महीने या उससे ज्यादा समय तक इस्तेमाल करना Don't know नहीं जानती Refuse to answer	1 2 3 4 5 88	

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड		RELEVANCE रेलिवेंस
		जवाब देने से मना किया	99		
201.	Are you or your partner currently doing something or using any method to delay or avoid getting pregnant? क्या आप या आपका साथी वर्तमान में गर्भधारण को रोकने या टालने के लिए कुछ कर रहे हैं या कोई तरीका इस्तेमाल कर रहे हैं?	Yes हॉ No नहीं Don't know नहीं जानती No response कोई जवाब नहीं	1 0 88 99		*Note: This response will be transferred from the screening form for the baseline survey. It will need to be asked in all follow-up surveys* ***नोट: यह जवाब बेसलाइन सर्वे के लिए स्क्रीनिंग फॉर्म से ट्रांसफर की जाएगी। सभी फालो अप सर्वे में इसे पूछने की जरुरत होगी***
202.	You said that you do not want any/anymore children and/or that you want to wait to have any/anymore children and that you are not using a method to avoid pregnancy. Can you tell me the reason why you are not using a method to prevent pregnancy? आपने कहा था कि आप कोई/अब और ज्यादा बच्चे नहीं चाहती हैं और/या आप किसी भी/अब और ज्यादा बच्चे पैदा करने के लिए प्रतीक्षा करना चाहती हैं और आप गर्भावस्था से बचने के लिए किसी तरीके का इस्तेमाल नहीं कर रही हैं। क्या आप मुझे इसका कारण बता सकती हैं कि आप गर्भावस्था को रोकने के लिए तरीके का इस्तेमाल क्यों नहीं कर रही हैं? ***Multiple responses possible.*** ***एक से ज्यादा जवाब***	<u>Non-COVID reasons</u> <u>नॉन-कोविड कारण</u> Having sex infrequently or not at all अनियमित योन संबंध बनाना या बिल्कुल नहीं करना Not menstruated since last birth पिछले बच्चे के जन्म से माहवारी नहीं हुआ Experience of side effects/concerns about side effects दुष्प्रभावों का अनुभव / दुष्प्रभावों के बारे में चिंतायें Concerns about impact on health and body स्वास्थ्य और शरीर पर प्रभाव के बारे में चिंतायें Does not know where to go or what method to get पता नहीं कहाँ जाना है या कौन सा तरीका प्राप्त करना है Services are too far, too costly, or take too much time सेवाएं बहुत दूर हैं, बहुत महंगी हैं, या बहुत ज्यादा समय लेती हैं Issues with availability, including preferred method not available	<u>Yes</u> 1 1 1 1 1 1 1	<u>No</u> 0 0 0 0 0 0 0	**Q201=0** **प्र201=0**

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड		RELEVANCE रेलिवेंस
	Do not read response options. ***जवाब के विकलपों को न पढ़ें*** ***Probe: Any other reasons?*** ***प्रोब करें कोई अन्य कारण***	उपलब्धता की समस्या, पसंदीदा तरीका उपलब्ध नहीं है	1	0	
		Others opposed दूसरों ने मना किया	1	0	
		Religious reasons, including believing pregnancy is up to God गर्भावस्था पर विश्वास करने के साथ धार्मिक कारण भगवान पर भरोसा है	1	0	
		<u>COVID-related reasons</u> <u>कोविड से संबंधित कारण</u> Facilities closed, lack of providers, or facilities not offering FP services due to COVID सुविधाएं बंद हैं, प्रदानकर्ता या सुविधाओं की कमी है, जो कोविड के कारण परिवार नियोजन सेवाओं की पेशकश नहीं कर रही हैं	1	0	
		Participant, partner, or family feared she would be infected with COVID if she went प्रतिभागी, साथी, या परिवार को डर था कि अगर वह गई तो वह कोविड से संक्रमित हो जाएगी	1	0	
		Participant, partner, or family feared others would think she had COVID if she went to health facility प्रतिभागी, साथी, या परिवार को डर था कि अगर वह स्वास्थ्य केंद्र में गई तो अन्य लोग सोचेंगे कि उसे कोविड है	1	0	
		Participant was sick or caring for sick family member(s) प्रतिभागी बीमार थी या बीमार परिवार के सदस्य (सदस्यों) की देखभाल कर रही थी	1	0	
		Government restriction made going to facility difficult सरकारी पाबंदियों के कारण सुविधा तक जाना मुश्किल	1	0	
		Other, specify:_____ अन्य , बतायें :_____			

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
203.	What method are you using? आप कौन सा तरीका इस्तेमाल कर रही हैं? ***If participant mentions more than one method, select the most effective method. The response options are listed in order of effectiveness with female sterilization being the most effective and other traditional methods being the least effective.*** यदि प्रतिभागी एक से ज्यादा तरीकों को बताती है, तो सबसे असरदार तरीके को चुनें।जवाब के विकल्पों को असरदार होने के क्रम में सूचीबद्ध किया गया है जिसमें महिला नसबंदी सबसे ज्यादा असरदार है और अन्य पारंपरिक तरीके सबसे कम असरदार हैं।	Female sterilization महिला नसबंदी Male sterilization पुरुष नसबंदी Implant प्रत्यारोपण IUD आईयूडी (लूप) Injectables **गर्भनिरोधक** इंजेक्शन Pill **गर्भनिरोधक** गोली Emergency contraception आपातकालीन गर्भनिरोधक Male condom पुरुष कंडोम Female condoms महिला कंडोम Diaphragm डायाफ्राम Foam/Jelly फोम/जेली Std. Days/Cycle beads स्टैंडर्ड डेज/ मानक दिन/ माला चक्र विधि LAM एलएएम (लैक्टेशनल अमोनोरिया विधि) Rhythm method रिदम का तरीका//सुरक्षित काल Withdrawal विथड्राल मेथर्ड/अधपतन Other traditional methods अन्य पारंपरिक तरीके No response कोई जवाब नहीं	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 99	**q201=1** **क्यू201=1** ***Note: A response to this question will be known for the baseline assessment (it is asked during screening) but will need to be asked in all follow-up surveys*** *नोट: इस सवाल का जवाब मूल्यांकन के लिए जाना जाएगा (यह स्क्रीनिंग के समय पूछा जाता है) लेकिन सभी फालो अप सर्वे में पूछे जाने की जरुरत होगी*
204.	Was the last injection administered via syringe or small needle? क्या अंतिम इंजेक्शन सिरिंज या छोटी सुई के	Syringe सीरिंज Small needle (Sayana Press) छोटी सुई (सयाना प्रेस) No response कोई जवाब नहीं	1 2 99	**q203=5** **क्यू203=5**

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
	माध्यम से दिया गया था? ***If possible, show respondent a picture of a syringe vs. Sayana Press.*** यदि हो सके तो प्रतिभागी को सीरिंज बनाम सयाना प्रेस का चित्र दिखाएं।			
205.	Who administered the last injection? आखिरी इंजेक्शन किसने लगाया?	I did it myself मैंने खुद लगायी A friend or relative दोस्त या रिश्तेदार A health care provider एक स्वास्थ्य देखभाल प्रदानकर्ता A community health worker सामुदायिक स्वास्थ्य कर्मी Chemical/drug shop operator केमिकल/दवा की दुकान ऑपरेटर Pharmacist फार्मेसिस्ट Someone else कोई और No response कोई जवाब नहीं	1 2 3 4 5 6 7 99	**Q204=2** **क्यू204=2**
206.	You said you are currently using [q203 method]. The last time you obtained your method, where did you get it from? आपने बताया कि आप वर्तमान में [क्यू203 तरीका] का इस्तेमाल कर रही हैं। पिछली बार जब आपने अपना तरीका इस्तेमाल किया था, तो आपने इसे कहाँ से लिया था?	**TRADITIONAL SOURCE** **पारंपरिक स्रोत** Hospital अस्पताल Health center स्वास्थ्य केंद्र Health post स्वास्थ्य पोस्ट Community health worker सामुदायिक स्वास्थ्य कर्मी Outreach event/mobile clinic आउटरीच इवेंट/मोबाइल क्लिनिक **SELF CARE SOURCE** **स्वयं देखभाल का स्रोत** Chemical/Drug shop केमिकल/दवा की दुकान Pharmacy फार्मेसी Market or shop मार्केट या दुकान Friend or relative दोस्त या रिश्तेदार	 1 2 3 4 5 6 7 8 9	**q203 in (5, 6,7,8,9,12) or q204=2**

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
		Delivered to home by a delivery service डिलीवरी सर्विस द्वारा घर पहुंचाया गया	10	
		Other, specify _____ अन्य,बतायें _____	11	
		no response कोई जवाब नहीं	99	
207.	The last time you obtained your method, how many units/packets of the method did you get? पिछली बार जब आपने अपना तरीका इस्तेमाल किया था तो आपको तरीके की कितनी यूनिट्स/पैकेट्स मिले थे?	|__ __| units/packets record 88 for don't know record 99 for no response |__ __| यूनिट्से/पैकेट्स नहीं जानती हैं के लिए 88 कोड करें कोई जवाब नहीं के लिये 99 कोड करें		**q203=6 or q204=2** **क्यू203=6 या** **कयू204=2**
208.	Overall, what is your level of satisfaction with [q203 method]? *Read response options* कुल मिलाकर, [क्यू203 तरीका] से आप कितनी संतुष्ट हैं? जवाब के विकल्प को पढ़ें	Very satisfied बहुत संतुष्ट Satisfied संतुष्ट Neither satisfied nor unsatisfied न संतुष्ट और न असंतुष्ट Unsatisfied असंतुष्ट Very unsatisfied बहुत असंतुष्ट	1 2 3 4 5	**Q201=1** **कयू201=1**
209.	When you first started using [q203 method], where did you get it from? जब आपने पहली बार [क्यू203 तरीका] का इस्तेमाल करना शुरू किया, तो आपको यह कहां से मिला?	**TRADITIONAL SOURCE** **पारंपरिक स्रोत** Hospital अस्पताल Health center स्वास्थ्य केंद्र Health post स्वास्थ्य पोस्ट Community health worker सामुदायिक स्वास्थ्य कर्मी Outreach event/mobile clinic आउटरीच इवेंट/मोबाइल क्लिनिक **SELF CARE SOURCE** **स्वयं देखभाल का स्रोत** Chemical/Drug shop केमिकल/दवा की दुकान Pharmacy फार्मेसी Market or shop मार्केट या दुकान Friend or relative	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 99	**if q203 in (5, 6,7,8,9,12) or q204=2** **यदि क्यू203 में (5, 6,7,8,9,12) या** **कयू204=2**

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड		RELEVANCE रेलिवेंस
		दोस्त या रिश्तेदार Delivered to home by a delivery service डिलीवरी सेवा द्वारा घर पहुंचाया गया Other, specify _____ अन्य,बतायें _____ no response कोई जवाब नहीं			
210.	Before you first started using [q203 method], did you engage with a provider about this method? इससे पहले कि आप पहली बार [क्यू203 तरीका] का इस्तेमाल करना शुरू किया, क्या आपने इस तरीके के बारे में किसी प्रदानकर्ता से संपर्क किया था?	Yes हॉ No नहीं Don't know नहीं जानती No response कोई जवाब नहीं	1 0 88 99		**if q209 in (5, 6,7,8,9,10)** **यदि क्यू209 में (5, 6,7,8,9,10)**
211.	Why did you engage with a provider? आपने प्रदानकर्ता से क्यों संपर्क किया? **Read response options aloud** जवाब के विकल्पों को **स्पष्ट** आवाज में पढ़ें		Yes हॉ	No नहीं	**q210=1** **क्यू210=1**
		Already at the health facility for other reasons पहले से ही दूसरे कारणों से स्वास्थ्य सुविधा पर	1	0	
		Learn about different methods from provider प्रदानकर्ता से विभिन्न तरीकों के बारे में जानेने के लिये	1	0	
		Get provider's recommendation प्रदानकर्ता की सिफारिश से	1	0	
		Learn how to use method from provider प्रदानकर्ता से तरीके को इस्तेमाल करना सीखेंने के लिये	1	0	
		This was my only option यह मेरा अपना विचार था	1	0	
		Other अन्य	1	0	
212.	Why did you NOT engage with a provider? आपने प्रदानकर्ता से संपर्क क्यों नहीं किया? **Read response options aloud** जवाब के विकल्पों को **स्पष्ट** आवाज में पढ़ें		Yes हॉ	No नहीं	**q210=0** **कयू210=0**
		Do not feel comfortable telling provider what I want / Do not trust provider प्रदानकर्ता को यह बताने में सहज महसूस नहीं करती कि मुझे क्या चाहिए / प्रदानकर्ता पर भरोसा नहीं करती	1	0	
		Fear of getting infected with COVID while getting care देखभाल के समय कोविड से संक्रमित होने का डर	1	0	
		Do not usually engage with providers	1	0	

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड		RELEVANCE रेलिवेंस
		आमतौर पर प्रदानकर्ता के साथ नहीं जुड़ती This was my only option यह मेरा अपना विचार था Other अन्य			
213.	Since you first started using [q203 method], have you engaged with a provider as a result of using this method? जब आपने पहली बार [क्यू203 तरीका] का इस्तेमाल करना शुरू किया है, क्या आपने इस तरीके का इस्तेमाल करने के बाद किसी प्रदानकर्ता से संपर्क किया था?	Yes हॉ No नहीं Don't know नहीं जानती No response कोई जवाब नहीं	1 0 88 99		**if q203 in (5, 6, ,7,8,9,12) or q204=2** **यदि क्यू 203 में (5, 6, ,7,8,9,12) या क्यू204=2**
214.	Why did you engage with a provider? आपने प्रदानकर्ता से क्यों संपर्क किया?		***Yes*** ***हॉ***	***No*** ***नहीं***	**q213=1** **क्यू213=1**
		Already go to the health facility for other reasons / Saves time पहले से ही अन्य कारणों से स्वास्थ्य सुविधा में जाना / समय बचाता है	1	0 0	
		Close to home घर के पास	1	0	
		Low cost कम कीमत	1	0	
		Discrete / confidential चर्चा करना / गोपनीय	1	0	
		Learn about different methods from provider प्रदानकर्ता से विभिन्न तरीकों के बारे में जानना	1	0 0	
		Get provider's recommendation प्रदानकर्ता की सिफारिश प्राप्त करने	1	0 0	
		Learn how to use selected method from provider प्रदानकर्ता से चुने गये तरीके का इस्तेमाल करना सीखने के लिये	1	0	
		Manage side effects दुष्प्रभावों मैनेज करने के लिये	1	0	
		Quality products (not counterfeit) बढ़िया प्रोडक्ट(नकली नहीं)	1	0	
		Methods usually available आमतौर पर उपलब्ध तरीके	1	0	
		It's what I usually do मैं आमतौर पर यही करती हूं	1	0	
		Get refills from provider प्रदानकर्ता से रिफिल लेने के लिये	1	0	

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड		RELEVANCE रेलिवेंस
		Other अन्य			
215.	Why did you NOT engaged with a provider since you first started using [q203 method]? जब से आपने पहली बार [क्यू203 तरीका] का इस्तेमाल करना शुरू किया है, तब से आपने किसी प्रदानकर्ता से संपर्क क्यों नहीं किया?	Saves time समय बचता है Provider engagement wasn't offered to me प्रदानकर्ता इंगेजमेंट की पेशकश मुझे नहीं की गई थी Inconvenient असुविधाजनक Expensive महंगा I have more control मेरा ज्यादा नियंत्रण है Discrete / confidential चर्चा करना / गोपनीय Do not feel comfortable telling बताने में सहज महसूस नहीं करती provider what I want / Do not trust provide प्रदानकर्ता जो मै चाहती हूं/ विश्वास नहीं होता है Fear getting infected with COVID while getting care देखभाल करते समय कोविड से संक्रमित होने का डर Methods usually unavailable तरीके आमतौर पर अनुपलब्ध Did not need to see provider प्रदानकर्ता से मिलने की जरूरत नहीं थी Other:_____ अन्य:_____	***Yes*** ***हॉ*** 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	***No*** ***नहीं*** 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	**q213=0** **क्यू213=0**
216.	Before using [q203 method], had you ever done anything or tried in any way to delay or avoid getting pregnant? [क्यू203 तरीका] का इस्तेमाल करने से पहले, क्या आपने गर्भवती होने में देरी या बचने के लिए कभी कुछ की थी या किसी भी तरह से कोशिश की थी?	Yes हॉ No नहीं No response कोई जवाब नहीं	1 0 99		**q201=1** **क्यू201=1**
217.	What method did you use? आप कौन सा तरीका	Female sterilization महिला नसब्रदी Male sterilization	1 2 3 4		**q216=1** **क्यू216=1**

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
	इस्तेमाल किये थी? ***If participant mentions more than one method, select the most effective method. The response options are listed in order of effectiveness with female sterilization being the most effective and other traditional methods being the least effective.*** यदि प्रतिभागी एक से ज्यादा तरीको को बताता है, तो सबसे असरदार तरीके को चुनें। जवाब के विकल्पों को असरदार होने के क्रम में सूचीबद्ध किया गया है जिसमें महिला नसबंदी सबसे ज्यादा असरदार है और अन्य पारंपरिक तरीके सबसे कम असरदार हैं।	पुरुष नसबंदी Implant प्रत्यारोपण IUD आयूडी Injectables इंजेक्शन Pill गोली Emergency contraception आपातकालीन निरोधक Male condom पुरुष कंडोम Female condoms महिला कंडोम्स Diaphragm डायाफ्राम Foam/Jelly फोम/जेली Std. Days/Cycle beads स्टैंडर्ड डेज/साइकिल बिड्स LAM एलएएम Rhythm method रिदम का तरीका Withdrawal स्खलन Other traditional methods अन्य पारंपरिक तरीके No response कोई जवाब नहीं	5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 99	
218.	Have you been counseled on family planning methods since taking up [q203 method]? क्या [क्यू203 तरीका] को अपनाने के बाद से आपको परिवार नियोजन के तरीकों के बारे में सलाह दी गई है?	Yes हॉ No नहीं Don't know नहीं जानती Refused मना किया	1 0 88 99	
219.	Where/from whom have you received counseling on family planning methods? आपने परिवार नियोजन के तरीकों पर परामर्श कहाँ/किससे लिया है?	Healthcare provider/clinic स्वास्थ्य देखभाल प्रदानकर्ता/क्लीनिक Pharmacist/pharmacy फार्मासिस्ट / फार्मेसी Drug shop दवा की दुकान Digital app	1 2 3 4 text **टेक्स्ट** 5	

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
	For each source of counseling, ask q220-q223 परामर्श के प्रत्येक स्रोत के लिए, क्यू220-क्यू223 . पूछें	डिजीटल ऐप Name of digital app डिजीटल ऐप का नाम Other अन्य		
220.	At [q219 location], were you informed about other methods of family planning? [क्यू219 जगह] पर, क्या आपको परिवार नियोजन के अन्य तरीकों के बारे में सूचित किया गया था?	Yes हॉ No नहीं No response कोई जवाब नहीं	1 0 99	
221.	At [q 219 location], were you informed about possible side effects or problems you might have with the method? [क्यू219 जगह] पर, क्या आपको संभावित दुष्प्रभावों या इस तरीके से होने वाली समस्याओं के बारे में सूचित किया गया था	Yes हॉ No नहीं No response कोई जवाब नहीं	1 0 99	
222.	At [q219 location], were you told what to do if you experience any side effects or problems? [क्यू219 जगह] पर, क्या आपको बताया गया था कि अगर आपको कोई दुष्प्रभावों या समस्या होती है तो क्या करें?	Yes हॉ No नहीं No response कोई जवाब नहीं	1 0 99	**Q221=1** **क्यू221=1**
223.	At [q219 location]. were you told about the possibility of switching to another method if the method you selected was not suitable? [क्यू219 जगह] क्या आपको किसी अन्य तरीके पर बदलने की संभावना के बारे में बताया गया था यदि आपके द्वारा चुना गया तरीका ठीक नहीं था?	Yes हॉ No नहीं No response कोई जवाब नहीं	1 0 99	

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
224.	When did you start using [q203 method]? If you don't remember exactly, please give your best guess. आपने [क्यू203 तरीका] का इस्तेमाल कब शुरू किया? यदि आपको ठीक से याद नहीं है, तो कृपया जो याद है वही बतायें।	|__ __| Day दिन | __ __ | Month महीना | __ __ __ __ | Year साल		**q201=1** **क्यू201=1**
225.	How much time in minutes do you typically spend traveling to and from the health facility where you receive your method of choice? Please include the amount of time to travel there and back. आपको आमतौर पर स्वास्थ्य सुविधा से आने-जाने में मिनटों में कितना समय लगता है जहाँ आपको अपनी पसंद का तरीका मिलता है? कृपया वहां जाने और वापस आने में लगने वाले समय शामिल करें।	|__ __| Minutes मिनट्स		**Only relevant to those using a method** केवल एक तरीके को इस्तेमाल करने वालों के लिए **उचित**
226.	How much does it typically cost to travel to and from the health facility where you receive your method of choice? स्वास्थ्य सुविधा जहां आपको अपनी पसंद का तरीका मिलता है, वहां से आने-जाने में आम तौर पर कितना खर्च होता है? *If the client typically walks, input 0.* यदि क्लाइंट आम तौर पर चलता है, तो इनपुट 0	|__ __| Rupees रुपये		**Only relevant to those using a method** केवल एक तरीके को इस्तेमाल करने वालों के लिए **उचित**

NO. नंबर	QUESTIONS सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
227.	How much time, in minutes, do you spend seeking out information on family planning methods prior to seeing a health care provider,, including researching methods or discussing options with friends, family, or your partner? स्वास्थ्य देखभाल प्रदाता को देखने से पहले आपको परिवार नियोजन के तरीकों के बारे में जानकारी मिलने में कितना समय, मिनटों में लगता है, जिसमें रिसर्च के तरीके या दोस्तों, परिवार या अपने साथी के साथ विकल्पों पर बातचीत करना शामिल है?	|__ __| Minutes मिनट्स		

INSTRUCTIONS: निर्देश:

Only one code should appear in any box
Column 1 requires a code in every month
किसी भी बॉक्स में केवल एक कोड होना चाहिए
कॉलम 1 को हर महीने एक कोड की जरुरत है
Codes for each column:
प्रत्येक कॉलम के लिये कोड्स:

COLUMN 1: Births, pregnancies, contraceptive use
कॉलम 1: जन्म, गर्भधारण, गर्भनिरोधक इस्तेमाल

B Births जन्म
P Pregnancies गर्भधारण
T Terminations गर्भपात
0 No method कोई तरीका नहीं
1 Female sterilization
महिला नसबंदी
2 Male sterilization
पुरुष नसबंदी
3 IUD आईयूडी ((लूप))
4 Injectables **गर्भनिरोधक** इंजेक्शन
5 Implants प्रत्यारोपण
6 Pill **गर्भनिरोधक** गोली
7 Condom कंडोम
8 Female condom महिला कंडोम
9 Emergency contraception
आपातकालीन गर्भनिरोधक
9 Emergency contraception
आपातकालीन गर्भनिरोधक
J Standard Days Method
स्टैंडर्ड डेज/ मानक दिन/ माला चक्र विधि
K Lactational Amenorrhea Method
लैक्टेशनल अमेनोरिया तरीका
L Rhythm method
रिदम का तरीका/ सुरक्षित काल
M Withdrawal
विथड्राल मेथर्ड/अधपतन
X Other modern method
अन्य मार्डन तरीका
Y Other traditional method
अन्य पारंपरिक तरीका

COLUMN 2: Discontinuation of contraceptive use
कॉलम 2: गर्भनिरोधक का इस्तेमाल बंद करना

0 Infrequent sex/husband went away
अनियमित योन संबंध/पति दूर चले गए
1 Became pregnant while using
इस्तेमाल करते समय गर्भवती हो गई
2 Wanted to become pregnant
गर्भवती होना चाहती थी
3 Husband/partner disapproved
पति/साथी नामंजूर
4 Wanted more effective method
ज्यादा असरदार तरीका चाहती थी
5 Changes in menstrual bleeding
माहवारी रक्तस्राव में परिवर्तन
6 Other side effects/health concerns
अन्य दुष्प्रभावों/स्वास्थ्य संबंधी चिंताएं
7 Lack of access/too far
पहुंच का अभाव/बहुत दूर
8 Costs too much
लागत बहुत ज्यादा
N Inconvenient to use
इस्तेमाल करने में असुविधाजनक
F Up to God/Fatalistic
भगवान पर भरोसा/भाग्य पर भरोसा
A Difficult to get pregnant/menopausal
गर्भवती होने में मुश्किल/रजोनिवृत्ति
D Marital dissolution/separation
शादी टूट गयी है/पति से अलग हो गयी
X Other: _____(specify)
अन्य _____ (बतायें)
Z Don't know
नहीं जानती

				Col. 1	Col. 2	
2021	12	DEC दिसम्बर	01			2021
	11	NOV नवंबर	02			
	10	OCT अक्टूबर	03			
	9	SEP सितंबर	04			
	8	AUG अगस्त	05			
	7	JUL जुलाई	06			
	6	JUN जून	07			
	5	MAY मई	08			
	4	APR अप्रैल	09			
	3	MAR मार्च	10			
	2	FEB फरवरी	11			
	1	JAN जनवरी	12			
2022	12	DEC दिसंबर	01			2022
	11	NOV नवंबर	02			
	10	OCT अक्टूबर	03			
	9	SEP सितंबर	04			
	8	AUG अगस्त	05			
	7	JUL जुलाई	06			
	6	JUN जून	07			
	5	MAY मई	08			
	4	APR अप्रैल	09			
	3	MAR मार्च	10			
	2	FEB फरवरी	11			
	1	JAN जनवरी	12			

SECTION 3: REPRODUCTIVE EMPOWERMENT AND SELF-EFFICACY

सेक्शन 3: प्रजनन शक्ति और आत्म निर्भरता

READ: Thank you for your responses. Now I would like to ask you some questions about how think about and make decisions about contraception.

पढ़ें: आपके जवाबों के लिए धन्यवाद। अब मैं आपसे कुछ सवाल पूछना चाहूंगी कि गर्भनिरोधक के बारे में कैसे सोचती हैं और कैसे फैसला लेंती हैं।

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब			CODE कोड	SKIP स्किप
301.	How frequently have you discussed contraception with your husband/partner? *Read response options* *आपने अपने पति/साथी के साथ गर्भनिरोधक पर कितनी बार/कब कब बातचीत करती हैं?* *जवाब के विकल्प को पढ़ें*	Never कभी नहीं Rarely बहुत कम बार Sometimes कभी कभार Often अक्सर Always हमेशा			0 1 2 3 4	
	READ: For each statement, please state if you “strongly disagree,” “disagree,” “agree,” or “strongly agree.” पढ़ें: प्रत्येक वाक्य के लिए, कृपया बताएं कि क्या आप "पूरी तरह से असहमत," "असहमत," "सहमत," या "पूरी तरह से सहमत हैं।"	Strongly disagree पूरी तरह से असहमत	Disagree असहमत	Agree सहमत	Strongly agree पूरी तरह से सहमत	
302.	You and your healthcare provider talk about using contraception आप और आपके स्वास्थ्य सेवा प्रदानकर्ता गर्भनिरोधक के इस्तेमाल करने के बारे में बात करते हैं	1	2	3	4	
303.	You can initiate conversations about using contraception with your healthcare provider आप अपने स्वास्थ्य सेवा प्रदानकर्ता से गर्भनिरोधक के इस्तेमाल करने के बारे में बातचीत शुरू कर सकती हैं	1	2	3	4	
304.	You can ask your healthcare provider questions about using contraception आप गर्भनिरोधक के इस्तेमाल करने के बारे में अपने स्वास्थ्य सेवा प्रदानकर्ता से सवाल पूछ सकती हैं	1	2	3	4	
305.	You can share your opinions about using contraception with your healthcare provider आप अपने स्वास्थ्य सेवा प्रदानकर्ता से गर्भनिरोधक के इस्तेमाल करने के बारे में बातचीत कर सकती हैं	1	2	3	4	

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब			CODE कोड	SKIP स्किप
306.	When discussing contraception with your healthcare provider s/he pays attention to what you have to say अपने स्वास्थ्य सेवा प्रदानकर्ता से गर्भनिरोधक पर बातचीत करते समय वह इस बात पर ध्यान देता है कि आपको क्या कहना है	1	2	3	4	
307.	You can initiate conversations about using contraception with your partner आप अपने साथी से गर्भनिरोधक के इस्तेमाल करने के बारे में बातचीत कर सकती हैं	1	2	3	4	
308.	You can share your opinions about using contraception with your partner आप अपने साथी से गर्भनिरोधक के इस्तेमाल करने के बारे में अपनी राय बता सकती हैं	1	2	3	4	
309.	You can share your opinions about how many children you want to have with your partner आप अपने साथी से कितने बच्चे पैदा करना चाहती हैं, इस बारे में आप अपनी राय बता सकती हैं	1	2	3	4	
310.	You can tell your partner that you don't feel like having sex without him getting angry, violent, or threatening to leave आप अपने साथी को बिना गुस्सा किए, हिंसक होने या छोड़ कर जाने की धमकी दिए बिना बता सकती हैं कि कि आपका यौन संबंध बनाने का मन नहीं है	1	2	3	4	
311.	When having conversations about sex and sexual and reproductive health with your partner, he pays attention to what you have to say अपने साथी से योन संबंध बनाने और यौन और प्रजनन स्वास्थ्य के बारे में बातचीत करते समय, वह इस बात पर ध्यान देता है कि आपको क्या कहना है	1	2	3	4	

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब			CODE कोड	SKIP स्किप
312.	You can use contraception even if your partner doesn't want you to अगर आपका साथी न चाहे तो भी आप गर्भनिरोधक इस्तेमाल कर सकती हैं	1	2	3	4	
313.	You can refuse sex with your partner if you don't want to have sex अगर आप यौन संबंध नहीं बनाना चाहती हैं तो आप अपने साथी को यौन संबंध बनाने से मना कर सकती हैं	1	2	3	4	
314.	Who makes the final decision about whether or not you use contraception? आप गर्भनिरोधक का इस्तेमाल करती हैं या नहीं, इस बारे में अंतिम फैसला कौन करता है?	1=All other options सभी अन्य विकल्प	2=My partner मेरा साथी	3=Myself खुद	4=My partner and myself jointly मेरा साथी और मैं दोनो मिलकर	
315.	Who do you want to make the final decision about whether or not you use contraception? आप गर्भनिरोधक का इस्तेमाल करती हैं या नहीं, इस बारे में आप क्या चाहती हैं कि अंतिम फैसला कौन ले?	1=All other options सभी अन्य विकल्प	2=My partner मेरा साथी	3=Myself खुद	4=My partner and myself jointly मेरा साथी और मैं दोनो मिलकर	
316.	If your partner did not want you to use contraception, you have a friend or family member who could help you convince your partner that you should use contraception यदि आपका साथी नहीं चाहता कि आप गर्भनिरोधक का इस्तेमाल करें, तो आपके कोई मित्र या परिवार का सदस्य है जो आपके साथी को यह समझाये कि आपको गर्भनिरोधक का इस्तेमाल करना चाहिए।	1	2	3	4	

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब			CODE कोड	SKIP स्किप
317.	If your partner did not want you to use contraception, you could go to people in your community who know about contraception and could help you convince your partner that you should use contraception यदि आपका साथी नहीं चाहता कि आप गर्भनिरोधक का इस्तेमाल करें, तो आप अपने समुदाय के ऐसे लोगों के पास जा सकती हैं जो गर्भनिरोधक के बारे में जानते हों और आपके साथी को यह समझायें कि आपको गर्भनिरोधक का इस्तेमाल करना चाहिए।	1	2	3	4	
318.	If your partner did not want you to use contraception, you have friends or family who would support you getting contraception anyway यदि आपका साथी नहीं चाहता कि आप गर्भनिरोधक का इस्तेमाल करें, तो आपके कोई ऐसे मित्र या परिवार हैं जो वैसे भी गर्भनिरोधक देने में आपकी सहायता करेंगे	1	2	3	4	
319.	Friends or family members you are close to can decide when they want to use contraception आपके करीबी दोस्त या परिवार के सदस्य यह तय कर सकते हैं कि वे गर्भनिरोधक का इस्तेमाल कब करना चाहते हैं	1	2	3	4	
320.	Friends or family members you are close to use contraception even when their partner does not want them to मित्र या परिवार के सदस्य जो आपके करीब हैं, जब उनका साथी नहीं चाहता तब भी गर्भनिरोधक का इस्तेमाल करते हैं	1	2	3	4	

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब			CODE कोड	SKIP स्किप
321.	Friends or family members you are close to think you should be able to decide when to use contraception मित्रों या परिवार के सदस्यों जो आपके करीब हैं, सोचते हैं कि आपको गर्भनिरोधक का इस्तेमाल करने के फैसला लेने में सक्षम होना चाहिए	1	2	3	4	
	READ: Thank you for these responses. I will now read a series of statements about how certain you feel about choosing and using family planning. For each question, please give a number from 0 to 10, with 0 meaning you feel you cannot do this at all, and 10 meaning that you are highly certain you can do it. ***Lead-in phrase is, "How certain are you that…"*** पढ़ें: इन जवाबों के लिए धन्यवाद। परिवार नियोजन को चुनने और इस्तेमाल करने के बारे में आप कितना निश्चित महसूस करती हैं, इसके बारे में अब मैं वाक्यों की एक लिस्ट पढ़ूंगी। प्रत्येक सवाल के लिए, कृपया 0 से 10 तक की संख्या दें, जिसका अर्थ है कि आपको लगता है कि आप ऐसा बिल्कुल नहीं कर सकती हैं, और10 का अर्थ है कि आप अत्यधिक निश्चित हैं कि आप इसे कर सकती हैं। लीड-इन वाक्य है, "आप कितने निश्चित हैं ..."					
322.	How certain are you that you can choose a family planning method that will work well for you? आप कितने निश्चित हैं कि आप एक परिवार नियोजन का तरीका चुन सकती हैं जो आपके लिए अच्छा काम करेगी?	[__ __] 0=Cannot do at all बिल्कुल नहीं कर सकती 10=Highly certain can do अत्यधिक निश्चित कर सकती हूं				
323.	…Obtain the method of family planning you want, if you want one आप चाहें तो परिवार नियोजन का तरीका अपना सकती है, यदि आप चाहती हैं	[__ __] 0=Cannot do at all बिल्कुल नहीं कर सकती 10=Highly certain can do अत्यधिक निश्चित कर सकती हूं				
324.	…Obtain a different method of family planning if the one you want isn't available परिवार नियोजन का एक अलग तरीका अपना सकती हैं यदि आप जो चाहती हैं वह उपलब्ध नहीं है	[__ __] 0=Cannot do at all बिल्कुल नहीं कर सकती 10=Highly certain can do अत्यधिक निश्चित कर सकती हूं				

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	SKIP स्किप
325.	…Find solutions to bothersome side effects from family planning or switch methods if needed because of bothersome side effects परिवार नियोजन से परेशान करने वाले दुष्प्रभावों का समाधान खोजती हैं या परेशान करने वाले दुष्प्रभावों के कारण यदि जरुरत हो तो तरीकों को बदल सकती हैं	[__ __] 0=Cannot do at all बिल्कुल नहीं कर सकती 10=Highly certain can do अत्यधिक निश्चित कर सकती हूं		
326.	…Use a family planning method according to instructions to prevent pregnancy .....गर्भावस्था को रोकने के लिए निर्देशों के अनुसार परिवार नियोजन के तरीके का इस्तेमाल करती हूं	[__ __] 0=Cannot do at all बिल्कुल नहीं कर सकती 10=Highly certain can do अत्यधिक निश्चित कर सकती हूं		
327.	…Stop using family planning and get pregnant again if/when you want to ...परिवार नियोजन का इस्तेमाल करना बंद कर दें और जब चाहें तब गर्भवती हो जाएं	[__ __] 0=Cannot do at all बिल्कुल नहीं कर सकती 10=Highly certain can do अत्यधिक निश्चित कर सकती हूं		

SECTION 4: FERTILITY AWARENESS AND KNOWLEDGE OF FAMILY PLANNING METHODS

सेक्शन 4: प्रजनन जागरूकता और परिवार नियोजन के तरीकों का ज्ञान

READ: Thank you for your responses. Now, I will ask you some questions to assess your understanding of women's fertility and about different contraception methods.

पढ़ें: आपके जवाबो के लिए धन्यवाद। अब, मैं महिलाओं की प्रजनन क्षमता और विभिन्न गर्भनिरोधक तरीकों के बारे में आपकी समझ का आकलन करने के लिए आपसे कुछ सवाल पूछूंगी।

NO नंबर	QUESTIONS सवाल	CODING CATEGORY कोडिंग कटेगरी	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
401.	What is the typical age range when girls start their menstrual cycle (also called menarche)? जब लड़कियों की माहवारी शुरू होता है (जिसे मेनार्चे भी कहा जाता है) सामान्य आयु सीमा क्या होती है? ***Read response options aloud and select one.*** जवाबों के विकल्पों को **स्पष्ट** आवाज में पढ़ें और एक चुनें।	8 to 9 years 8 से 9 साल *10 to 15 years* *10 से 15 साल* 16 to 18 years 16 से 18 साल Don't know नहीं जानती	1 2 3 88	
402.	What is the sign that a girl is now able to get pregnant?	Physical changes (increase in breast size, wider hips, pubic hair)	1	

NO नंबर	QUESTIONS सवाल	CODING CATEGORY कोडिंग कटेगरी	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
	कैसे पता लगता है कि लड़की अब गर्भवती हो सकती है? ***Read response options aloud and select one.*** जवाबों के विकल्पों को **स्पष्ट** आवाज में पढ़ें और एक चुनें।	शारीरिक परिवर्तन (स्तन के आकार में वृद्धि, चौड़े कूल्हे, जांघ के बाल)		
		First monthly bleeding (period) पहली माहवारी रक्तस्राव (अवधि)	2	
		Start developing feelings of sexual attraction यौन आकर्षण की भावनाओं का विकसित होना शुरू होता है	3	
		Don't know नहीं जानती	88	
403.	What is considered the first day of a woman's menstrual cycle? महिलाओं की माहवारी का पहला दिन कौन सा माना जाता है? ***Read response options aloud and select one.*** जवाबों के विकल्पों को **स्पष्ट** आवाज में पढ़ें और एक चुनें।	*The first day of monthly bleeding (period* *माहवारी का रक्तस्राव का पहला दिन (अवधि))*	1	
		The day of ovulation ओव्यूलेशन/अंडोत्सर्ग का दिन	2	
		The last day of monthly bleeding (period) माहवारी का रक्तस्राव का अंतिम दिन (अवधि)	3	
		Don't know नहीं जानती	88	
404.	What is the typical length of a woman's menstrual cycle? By length of menstrual cycle we mean the time from the beginning of one period until the beginning of the next. एक महिला की माहवारी चक्र सामान्यतया कितने दिनों की होती है? माहवारी चक्र के दिनो से हमारा मतलब माहवारी का की शुरुआत से दूसरी अवधि की शुरुआत तक के समय से है। ***Read response options aloud and select one.*** जवाबों के विकल्पों को **स्पष्ट** आवाज में पढ़ें और एक चुनें।	Between 15 to 20 days 15 से 20 दिनों के बीच	1	
		Between 26 to 32 days *26 से 32 दिनों के बीच*	2	
		Between 35 to 40 days 35 से 40 दिनों के बीच	3	
		Don't know नहीं जानती	88	

NO नंबर	QUESTIONS सवाल	CODING CATEGORY कोडिंग कटेगरी	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
405.	When during the menstrual cycle is a woman most likely to become pregnant? माहवारी के समय एक महिला के गर्भवती होने की सबसे ज्यादा संभावना कब होती है? ***Read response options aloud and select one.*** जवाबों के विकल्पों को **स्पष्ट** आवाज में पढ़ें और एक चुनें।	Just before her monthly bleeding (period) begins माहवारी का रक्तस्राव (अवधि) शुरू होने से ठीक पहले During her monthly bleeding (period) उसके माहवारी का रक्तस्राव (अवधि) के समय Right after her monthly bleeding (period) has ended उसके माहवारी का रक्तस्राव (अवधि) समाप्त होने के ठीक बाद *Halfway between the beginning of one monthly bleeding (period) and the beginning of the next* एक माहवारी का रक्तस्राव (अवधि) की शुरुआत और अगले की शुरुआत के बीच का आधा हिस्सा Anytime किसी भी समय Don't know नहीं जानती	1 2 3 4 5 88	
406.	About how many days per cycle can a woman get pregnant? एक महिला प्रति चक्र कितने दिनों में गर्भवती हो सकती है? ***Read response options aloud and select one.*** जवाबों के विकल्पों को **स्पष्ट** आवाज में पढ़ें और एक चुनें।	1-2 days per cycle प्रति चक्र के 1-2 दिनों में *5-7 days per cycle* प्रति चक्र के 5-7 दिनों में 10-12 days per cycle प्रति चक्र के 10-12 दिनों में Anytime किसी भी समय Don't know नहीं जानतें	1 2 3 4 88	
	READ: Now I would like to talk about family planning - the various ways or methods that a couple can use to delay or avoid a pregnancy. I will first tell you the name of the method. If you don't think you have heard of the method, I will give a short description of each method and ask you again if you have heard of it. Have you ever heard of (METHOD)?			

NO नंबर	QUESTIONS सवाल	CODING CATEGORY कोडिंग कटेगरी	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
	पढ़ें: अब मैं परिवार नियोजन के बारे में बात करना चाहूंगी - विभिन्न तरीके या तरीके जो एक दंपति गर्भावस्था में देरी या उससे बचने के लिए इस्तेमाल कर सकते हैं। मैं आपको पहले तरीका का नाम बताऊंगी। यदि आपको नहीं लगता कि आपने तरीका के बारे में सुना है, तो मैं प्रत्येक तरीके के बारे में थोड़ा बताउंगी और आपसे फिर पूछूंगी कि क्या आपने इसके बारे में सुना है। क्या आपने कभी (तरीका) के बारे में सुना है			
407.	Female Sterilization. महिला नसबंदी। ***PROBE***: Women can have an operation to avoid having any more children. प्रोब करें: महिलाएं और बच्चे पैदा करने से बचने के लिए ऑपरेशन करवा सकती हैं	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं	1 2 0	
408.	Male Sterilization. पुरुष नसबंदी। ***PROBE***: Men can have an operation to avoid having any more children. प्रोब करें: पुरुष अब और बच्चे पैदा करने से बचने के लिए ऑपरेशन करवा सकते हैं।	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं	1 2 0	
409.	IUD. आईयूडी (लूप) ***PROBE***: Women can have a loop or coil placed inside them by a doctor or a nurse which can prevent pregnancy for one or more years. प्रोब करें: महिलाओं के अंदर डॉक्टर या नर्स द्वारा एक लूप या क्वायल/कुंडल रखा जा सकता है जो गर्भावस्था को एक या ज्यादा सालों तक रोक सकता है।	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं	1 2 0	
410.	Injectables. **गर्भनिरोधक** इंजेक्शन ***PROBE***: Women can have an injection by a health provider that stops them	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं	1 2 0	

NO नंबर	QUESTIONS सवाल	CODING CATEGORY कोडिंग कटेगरी	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
	from becoming pregnant for one or more months. प्रोब करें: महिलाओं को एक स्वास्थ्य प्रदानकर्ता द्वारा एक इंजेक्शन दिया जा सकता है जो उन्हें एक या ज्यादा महीनों के लिए गर्भवती होने से रोकता है।			
411.	Implants. प्रत्यारोपण ***PROBE***: Women can have one or more small rods placed in their upper arm by a doctor or nurse which can prevent pregnancy for one or more years. प्रोब करें: एक डॉक्टर या नर्स द्वारा महिलाओं के ऊपरी बांह में एक या एक से ज्यादा छोटी छड़ें रखी जा सकती हैं जो एक या ज्यादा सालों तक गर्भधारण को रोक सकता हैं।	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं	1 2 0	
412.	Pill. **गर्भनिरोधक** गोली ***PROBE***: Women can take a pill every day to avoid becoming pregnant. प्रोब करें: गर्भवती होने से बचने के लिए महिलाएं हर दिन एक गोली ले सकती हैं।	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं	1 2 0	
413.	Condom. कंडोम ***PROBE***: Men can put a rubber sheath on their penis before sexual intercourse. प्रोब करें: पुरुष योन संबंध बनाना से पहले अपने लिंग पर रबर की गर्भनिरोधक आवरण लगा सकते हैं।	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं No	1 2 0	
414.	Female condom. महिला कंडोम PROBE: Women can place a sheath in their vagina before sexual intercourse. प्रोब करें: योन संबंध बनाने से पहले महिलाएं अपनी योनि में एक गर्भनिरोधक आवरण रख सकती हैं।	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं No	1 2 0	

NO नंबर	QUESTIONS सवाल	CODING CATEGORY कोडिंग कटेगरी	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
415.	Emergency Contraception. आपातकालीन गर्भनिरोधक ***PROBE***: As an emergency measure, within 3 days after they have unprotected sexual intercourse, women can take special pills to prevent pregnancy. प्रोब करें: एक आपातकालीन में, असुरक्षित योन संबंध बनाना करने के 3 दिनों के भीतर, महिलाएं गर्भावस्था को रोकने के लिए विशेष गोलियां ले सकती हैं।	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं	1 2 0	
416.	Standard Days Method. स्टैंडर्ड डेज मेथड/ मानक दिन/ माला चक्र विधि ***PROBE***: A woman uses a string of colored beads to know the days she can get pregnant. On the days she can get pregnant, she uses a condom or does not have sexual intercourse प्रोब करें: एक महिला रंगीन मोतियों की एक डोरी का इस्तेमाल यह जानने के लिए करती है कि वह किन दिनों में गर्भवती हो सकती है। जिस दिन वह गर्भवती हो सकती है, वह कंडोम का इस्तेमाल करती है या योन संबंध बनाना नहीं करती है	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं	1 2 0	
417.	Lactational Amenorrhea Method (LAM). लैक्टेशनल अमेनोरिया तरीका (एलएएम)। ***PROBE***: Up to 6 months after childbirth, before the menstrual period has returned, women use a method requiring frequent breastfeeding day and night. प्रोब करें: बच्चे के जन्म के 6 महीने बाद तक, माहवारी वापस आने से पहले, महिलाएं एक ऐसी तरीका का इस्तेमाल करती हैं जिसके लिए दिन-रात बार-बार स्तनपान कराने की जरुरत होती है।	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं	1 2 0	
418.	Rhythm Method.	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed	1 2 0	

NO नंबर	QUESTIONS सवाल	CODING CATEGORY कोडिंग कटेगरी	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
	रिदम का तरीका/ सुरक्षित काल ***PROBE***: To avoid pregnancy, women do not have sexual intercourse on the days of the month they think they can get pregnant. प्रोब करें: गर्भधारण से बचने के लिए महिलाएं महीने के उन दिनों में योन संबंध बनाना नहीं चाहती, जिनके बारे में उन्हें लगता है कि वे गर्भवती हो सकती हैं।	हॉ,प्रोब किया No नहीं		
419.	Withdrawal. विथड्राल मेथर्ड/अधपतन ***PROBE***: Men can be careful and pull out before climax. प्रोब करें: पुरुष सावधान हो सकते हैं और चरमोत्कर्ष से पहले बाहर निकाल सकते हैं।	Yes, unprobed हॉ,प्रोब नहीं किया Yes, probed हॉ,प्रोब किया No नहीं	1 2 0	
420.	Have you heard of any other ways or methods that women or men can use to avoid pregnancy? क्या आपने किसी अन्य तरीके या तरीकों के बारे में सुना है जो महिलाएं या पुरुष गर्भावस्था से बचने के लिए इस्तेमाल कर सकती हैं?	Yes, modern method:_____ हॉ,आधुनिक तरीका:_____ Yes, traditional method:_____ हॉ,पारंपरिक तरीका:_____ No नहीं	1 2 0	
421.	Do you know of places where you could go to obtain a method to prevent pregnancy? क्या आप उन जगहों के बारे में जानती हैं जहां आप गर्भावस्था को रोकने के लिए कोई उपाय प्राप्त करने के लिए जा सकती हैं?	Yes हां No नहीं Don't know नहीं जानती No response कोई जवाब नहीं	1 0 88 99	

SECTION 5: REPRODUCTIVE HEALTH ACCESS AND COVID-19 IMPACTS

सेक्शन 5: प्रजनन स्वास्थ्य पहुंच और कोविड-19 का प्रभाव

NO.	QUESTIONS	RESPONSE	CODE	RELEVANCE
	READ: Many different factors can prevent women from getting medical advice or treatment related to family planning or reproductive health for themselves. When you want to get medical advice or treatment for family planning or reproductive health, is each of the following a big problem or not a big problem. पढ़ें: कई अलग-अलग कारक महिलाओं को अपने लिए परिवार नियोजन या प्रजनन स्वास्थ्य से संबंधित चिकित्सा सलाह या उपचार लेने से रोक सकती हैं। जब आप परिवार नियोजन या प्रजनन स्वास्थ्य के लिए चिकित्सा सलाह या उपचार प्राप्त करना चाहती हैं, तो निम्न में से प्रत्येक एक बड़ी समस्या है या बड़ी समस्या नहीं है।			
501.	Getting permission to go to the doctor? डॉक्टर के पास जाने की अनुमति मिलना***?***	Big problem बड़ी समस्या है Not a big problem बड़ी समस्या नहीं है	1 2	
502.	Getting money needed for advice or treatment? सलाह या इलाज के लिए पैसे मिलना***?***	Big problem बड़ी समस्या है Not a big problem बड़ी समस्या नहीं है	1 2	
503.	The distance to the health facility? स्वास्थ्य सुविधा दूर है***?***	Big problem बड़ी समस्या है Not a big problem बड़ी समस्या नहीं है	1 2	
504.	Not wanting to go alone? अकेले नहीं जाना चाहती***?***	Big problem बड़ी समस्या है Not a big problem बड़ी समस्या नहीं है	1 2	
	READ: The government of India declared a National State of Disaster/Emergency in March 2020 and has implemented social containment measures (lockdown, curfew and other social distancing efforts) designed to control the spread of the Coronavirus (COVID-19). We would like to ask you some questions about how this has affected your access to family planning services. पढ़ें: भारत सरकार ने मार्च 2020 में राष्ट्रीय आपदा/आपातकालीन घोषित किया और कोरोनावायरस (कोविड-19) को बढ़ने से रोकने के लिए डिज़ाइन किए गए सामाजिक रोकथाम उपायों (लॉकडाउन, कर्फ्यू और अन्य सामाजिक दूरी करने के प्रयासों) को लागू किया है। हम आपसे इस बारे में कुछ सवाल पूछना चाहेंगे कि इसने परिवार नियोजन सेवाओं तक आपकी पहुँच को कैसे प्रभावित किया है।			
505.	Did the Coronavirus (COVID-19) pandemic and the social restrictions affect your ability to avoid or delay pregnancy?	Yes हॉ No नहीं Unsure पता नहीं	1 0 88	

NO.	QUESTIONS	RESPONSE	CODE	RELEVANCE
	क्या कोरोना वायरस (कोविड-19) महामारी और सामाजिक प्रतिबंधों ने गर्भावस्था से बचने या देरी करने की आपकी क्षमता को प्रभावित किया है?	Refused मना किया	99	
506.	Earlier in the survey you said you were using [q203 method] and obtained it from [q206 location]. What was the main reason you chose this location? इससे पहले सर्वे में आपने कहा था कि आप [क्यू203 तरीके] का इस्तेमाल कर रहे थे और इसे [क्यू206 जगह] से प्राप्त किया। आपने इस जगह को चुनने का मुख्य कारण क्या था?	**COVID REASONS** **कोविड के कारण** Usual place/other places closed सामान्य जगह/अन्य जगह बंद Usual place/other places not offering FP services or no available provide सामान्य जगह/अन्य जगह जो परिवार नियोजन सेवाओं की पेशकश नहीं कर रहे हैं या कोई उपलब्ध प्रदाता नहीं है Have the method that I want मेरे पास वह तरीका है जो मुझे चाहिए Less/no risk of being infected with COVID than other places अन्य जगहों की तुलना में COVID से संक्रमित होने का कम/कोई जोखिम नहीं Afraid people would think I had COVID if they saw me going to usual/other places डरे हुए लोग सोचेंगे कि मुझे कोविड है अगर उन्होंने मुझे सामान्य/अन्य जगहों पर जाते हुए देखा Not able to go to other places due to COVID government COVID restrictions सरकारी प्रतिबंधों के कारण अन्य जगहों पर जाने में सक्षम नहीं है	11 12 13 14 15 16	**q203 in (5,6,7,8,9,12) or q204=2**

NO.	QUESTIONS	RESPONSE	CODE	RELEVANCE
		Partner/family prevented me from going elsewhere due to worries about COVID साथी/परिवार ने मुझे कोविड की चिंताओं के कारण कहीं और जाने से रोका	17	
		NON COVID REASONS **नॉन कोविड के कारण**		
		It's where I usually go यह वह जगह है जहाँ मैं आमतौर पर जाती हूँ	18	
		Close to home घर के पास	19	
		Discreet विचारशील	20	
		Providers have a good reputation प्रदाताओं की अच्छी प्रतिष्ठा है	21	
		Recommend by friend/relative दोस्त/रिश्तेदार की सिफारिश	22	
		Recommended by digital app डिजीटल ऐप की सिफारिश	23	
		Method available for low cost/free कम लागत/मुफ्त में उपलब्ध तरीका	24	
		Other:_____ अन्य:_____	77	
		Don't know नहीं जानती	88	
		Refused मना किया	99	
507.	Was [q203 method] the method you wanted? क्या [क्यू203 तरीका] वह तरीका था जो आप चाहती थी?	Yes हॉ	1	
		No नहीं	0	
		Did not have a preference कोई पसंद नहीं थी	2	
		Refused मना किया	99	

NO.	QUESTIONS	RESPONSE	CODE	RELEVANCE
508.	Did the Coronavirus (COVID-19) pandemic and the social restrictions affect why you chose [q203 method]? क्या कोरोनावायरस (कोविड-19) महामारी और सामाजिक प्रतिबंधों ने प्रभावित किया कि आपने [क्यू203 तरीका] क्यों चुना?	Yes हॉ No नहीं Don't know नहीं जानती Refused मना किया	1 0 88 99	**Q505=1, 2, 99** **क्यू505=1, 2, 99**
509.	Did the Coronavirus (COVID-19) pandemic and the social restrictions affect why you have not obtained a method? क्या कोरोनावायरस (कोविड-19) महामारी और सामाजिक प्रतिबंधों ने प्रभावित किया कि आपने एक तरीका क्यों नहीं चुनी?	Yes हॉ No नहीं Don't know नहीं जानती Refused मना किया	1 0 88 99	**Q203=0** **क्यू203=0**

READ: We've come to the end of the interview. Thank you for taking the time to talk with me and answer these questions. Your responses will be very important to this research. Do you have any additional comments or questions about the topics we discussed to add before we finish?

पढ़ें: अब इंटरव्यू खत्म होने वाला है। मेरे साथ बातचीत करने के लिए और समय निकालने के लिए धन्यवाद। इस रिसर्च के लिए आपके जवाब बहुत महत्वपूर्ण होंगें। क्या आपके पास इन विषयों पर कोई सवाल हैं तो हमे बतायें?

NO. नंबर	QUESTION सवाल	RESPONSE जवाब	CODE कोड	RELEVANCE रेलिवेंस
700.	**FOR DATA COLLECTOR:** This interview was mostly conducted in डेटा कलेक्टर के लिए: यह इंटरव्यू ज्यादातर .....में आयोजित किया गया था	English अंग्रेजी Hindi हिंदी	1 2	

Comments from data collector (Anything that happened during the interview, participant refuses to answer a question because they were upset or for another reason, participant seemed confused about certain questions).

डेटा कलेक्टर के कमेंट्स(इंटरव्यू के समय जो कुछ भी हुआ, प्रतिभागी किसी सवाल का जवाब देने से मना करती हैं क्योंकि वह परेशान थी या किसी अन्य कारण से, प्रतिभागी कुछ सवालों के बारे में भ्रमित थी)।